

## miranda单词总结 - - - 疾病

**die Erkältung, -en** 感冒 = cold

leichtere Erkrankung, die meist mit Husten, Halsschmerzen und Mattigkeit verbunden ist

**erkälten** 感冒 *jmd. erkältet sich sich eine Erkältung zuziehen* = to catch a cold

**verkühlen** <地区> 受凉, 着凉; 感冒

*jmd. verkühlt sich (österreich.) ≈ sich erkälten* = to catch a cold

**der Schnupfen** 伤风, 流鼻涕 = cold, "runny nose" (Slang)

eine Erkältungskrankheit, bei der sich Flüssigkeit in der Nase ansammelt und die meist mit Husten und Verschleimung der Atemwege verbunden ist

**schnupfen** vi. 伤风, 流鼻涕 = to sniff, snort

*(mit OBJ/ohne OBJ) jmd. schnupft (etwas) etwas beim Einatmen in die Nase ziehen*

**die Grippe, -n** 流感 = flu

(vor allem im Frühjahr und im Herbst) auftretende ansteckende Viruserkrankung mit hohem Fieber

**das Symptom, -e** 症状 = symptom; (typisches) Anzeichen, Merkmal einer Krankheit

**husten** vi. = to cough

*(ohne OBJ) jmd. hustet jmd. stößt durch den Mund kurz und heftig Luft aus der Lunge nach außen, weil er einen Reiz verspürt*

**der Husten, unz.** 咳嗽 = cough

eine Erkrankung der Atemwege, die meist durch eine Erkältung hervorgerufen wird und bei der man häufig und stark husten muss

=> **der Raucherhusten, unz.** 抽烟引起的(慢性)咳嗽 = smoker's cough

durch starkes Rauchen von Tabak hervorgerufener chronischer Husten

**das Fieber, unz.** 发烧 = fever, (stark) erhöhte Körpertemperatur

**das Niesen, unz.** 喷嚏 = sneeze

infolge einer Reizung der Nasenschleimhaut) die Luft ruckartig u. mit einem lauten Geräusch durch Nase u. Mund ausstoßen.

**niesen** vi. 打喷嚏 = to sneeze

*(ohne OBJ) jmd. niest plötzlich und laut viel Luft aus der Nase ausstoßen, weil man Schnupfen hat oder etwas in der Nase juckt*

z.B: Wenn jemand niest, sagt man aus Höflichkeit "Gesundheit!"

**der Schmerz, -en** 疼痛 = ache, pain

eine unangenehme körperliche Empfindung, die von einem Körperteil/einer Körperregion ausgeht

=> (meist Pl): Bauch-, Hals-, Herz-, Kopf-, Kreuz-, Rücken-, Zahn-

=> **schmerzempfindlich** (adj. = algesic),  
**Schmerzgefühl** (n, = sense of pain),  
**Schmerzmittel** (n, = analgesic),  
**Schmerzschwelle** (f, = pain threshold),  
**Schmerztablette**(f, painkiller) ;  
**Schmerzensschrei** (m, = shout of pain);  
**schmerzlindernd** (adj. = analgetic),

**die Migräne, -n** 偏头痛 = **migraine**; meist einseitiger, heftiger Kopfschmerz mit Übelkeit

**das Erbrechen, unz.** 呕吐 = **vomitus**; der Vorgang, dass sich jmd. erbricht

**erbrechen** 呕吐 = **to vomit**

a. (mit OBJ) jmd. **erbricht etwas** **Nahrung aus dem Magen unverdaut wieder durch den Mund abgeben, weil man Übelkeit verspürt**

b. (mit SICH) jmd. **erbricht sich** (≈ sich übergeben) **Nahrung erbrechen**

**der Durchfall, ..-e**, meist Sg 腹泻 = **diarrhea**

(als Folge einer Erkrankung oder des Genusses unbedenklicher Nahrungsmittel)  
schnelle und häufige Ausscheidung von dünnflüssigem Stuhl

**die Verstopfung, -en** 便秘 = **costiveness** ↔ **Durchfall**

meist in **Verstopfung haben/an Verstopfung leiden** *gespr*; den Darm nicht entleeren können; Med.: das Ausbleiben des Stuhlgangs

**die Obstipation, -en** 便秘 = **constipation, obstipation** ↔ **Durchfall**

**die Atemnot, unz.** 哮喘 = **dyspnea**

die Luft, die sich von der Lunge zu Mund od. Nase bewegt und umgekehrt

**das Asthma, unz.** 哮喘 = **asthma**; anfallartig auftretende Atemnot

=> **asthmatisch** adj. 患哮喘病的 = **asthmatic**; durch Asthma bedingt

**der Krebs, unz.** 癌 = **cancer**

(≈ Karzinom) eine Krankheit, die durch bösartige Blutveränderungen oder Geschwulstbildungen aufgrund von krankhafter, unkontrollierter Zellwucherung hervorgerufen wird *Getrennt- oder Zusammenschreibung*

=> **die Kreislaufstörung, -en** 循环障碍 = **circulatory disturbance**

(meist Plur.) med.: eine Anzahl von Symptomen, wie Herzschwäche, Schwindelgefühl, Ohnmachten, die anzeigen, dass der Blutkreislauf unregelmäßig verläuft

=>-K: **Brustkrebs, Darmkrebs, Gebärmutterkrebs, Hautkrebs, Kehlkopfkrebs, Knochenkrebs, Lungenkrebs, Magenkrebs, Unterleibskrebs**

=>K-: **Krebsforschung**(f, -en = cancer research), **Krebsgeschwulst**(f, -e = carcinoma, cancerous tumor), **Krebsgeschwür**(n, -e = cancel), **Krebskranke, Krebsvorsorge**

**der Herzinfarkt, -e** 心肌梗塞 = **heart attack, myocardial infarction**

med.: eine plötzliche Erkrankung, bei der das Herz (wegen schlechter Durchblutung) nicht mehr richtig funktioniert <einen Herzinfarkt bekommen>

**der Hexenschuss, unz.** 腰痛 = lumbago

plötzlich auftretender, stechender Rückenschmerz

**das Aids, unz.** 艾滋病 = Aids ( Acquired Immune Deficiency Syndrome )

(Abk für Acquired Immune Deficiency Syndrome) eine übertragbare Krankheit, die die Abwehrkräfte des Körpers so schwächt, dass man viele Krankheiten bekommt und *meist* an einer von ihnen stirbt

**der Knochenbruch, -Knochenbrüche** 骨折 = fracture;

(≈ Fraktur) Bruch eines Knochens

**die Verletzung, -en** (受)伤 = injury, hurt;

eine Wunde, eine Stelle am/im Körper, die verletzt ist

=> K-: **verletzungsanfällig** (adj. = injury-prone)

=> -K: **Armverletzung, Beinverletzung, Knieverletzung, Kopfverletzung** usw;  
**Schussverletzung**(f, = gunshot wound); **Kriegsverletzung**(f, =war wound)

**verletzen** 受伤 = to hurt, injure

(mit SICH) jmd. **verletzt sich (an einem Körperteil) (an etwas Dat.) an sich selbst einen körperlichen Schaden erleiden**

z.B: Ich habe mich an der scharfen Kante verletzt., Sie hat sich am Arm verletzt.

**die Wunde, -n** 伤 = wound eine Verletzung der Haut und des Gewebes

=> K-: **Wundbehandlung, Wundpuder, Wundversorgung**

=> -K: **Brandwunde, Quetschwunde, Schnittwunde, Schürfwunde; Kopfwunde**

**wund** adj. 受伤的 = sore

<Füße, Knie o. Ä.> so, dass sie durch Reibung an der Hautoberfläche verletzt od. entzündet sind

**sich (Dat) die Finger wund schreiben gespr**; sehr viel schreiben

**sich (Dat) die Füße wund laufen gespr**; sehr viel herumgehen müssen, *meist* um etwas zu besorgen;

**wunder Punkt** empfindliche Stelle

**der Schwindel, unz.**

a. (umg. abwert.) Täuschung, Betrug = swindle

b. med.: eine Störung des Gleichgewichtssinns, bei der man meint, alles drehe sich=

dizziness 头晕

=> **Schwindelanfall, Schwindelgefühl**

**schwindlig** adj. nur präd, nicht adv 头晕的 = dizzy ↔ schwindelfrei

so, dass jmd. Schwindel fühlt

**das Bewusstsein verlieren** = lose consciousness 失去意识

= **ohnmächtig werden** , (für eine kurze Zeit) ohne Bewusstsein ≈ bewusstlos

**die Karies, unz.** 骨疽,骨疡; (尤指) 龋蛀 , (由于疾病而使硬组织受到侵蚀破坏)= caries

med.: eine Zahnerkrankung, bei der die äußere harte Zahnschicht durch Bakterien

zerstört wird

=> **kariös adj.** 骨疽的, 骨疡的 = **carious**

**die Parodontose/Paradentose, -n** 牙周病 = **periodontosis**

med.: durch Erkrankung des Zahnfleisches verursachte Lockerung der Zähne

**die Allergie, -n** 过敏反应 = **allergy**

med.: eine überempfindliche Reaktion des Körpers auf bestimmte Stoffe in der Umwelt (z.B. Staub, Blütenpollen oder Tierhaare), die sich meist in Form von Haut- und Schleimhautreizungen zeigt

=> **Pollenallergie**(f, =pollenosis), **Allergietest**(m, =allergy test)

**die allergische Reaktion, die allergischen Reaktionen** = **allergy, allergic reaction**

eine Veränderung im Körper von Menschen, Tieren aufgrund äußerer Einflüsse

**der Diabetes** 糖尿病 = **diabetes**

**der Diabetes mellitus** (真性)糖尿病 = **diabetes mellitus**

(Med.): Krankheit, für die erhöhter Blutzuckergehalt u. Ausscheidung von Zucker im Urin typisch ist; Zuckerkrankheit.